

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

9 JULI 2008

Wetsvoorstel inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek

AMENDEMENTEN

Nr. 40 VAN MEVROUW DURANT

Art. 2

In het 1^o van dit artikel, de woorden «menselijk lichaamsmateriaal» door de woorden «*menselijke weefsels en cellen*» vervangen.

Verantwoording

Het woord «materiaal» is onverenigbaar met menselijk weefsel. De woorden «weefsels en cellen» zijn bovendien de termen uit de Europese richtlijn waarvan in deze omzetting sprake is.

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-825 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Vankrunkelsven, Mahoux en Beke en de dames Defraigne en Delvaux en de heer Brotchi.

Nr. 2 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

9 JUILLET 2008

Proposition de loi relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique

AMENDEMENTS

N^o 40 DE MME DURANT

Art. 2

Au 1^o de l'article 2, remplacer les mots «matériel corporel humain» par «*tissus et cellules humains*».

Justification

Le mot «matériel» est incompatible avec des tissus humains. Les termes «tissus et cellules» sont en outre ceux de la directive européenne dont il est question dans cette transposition.

Isabelle DURANT.

Voir:

Documents du Sénat:

4-825 - 2007/2008 :

N^o 1 : Proposition de loi de MM. Vankrunkelsven, Mahoux et Beke et Mmes Defraigne et Delvaux et M. Brotchi.

N^o 2 : Amendements.

Nr. 41 VAN DE DAMES VANLERBERGHE EN TEMMERMAN

Art. 2

In het 10° van dit artikel het woord « doneren » vervangen door het woord « schenken ».

Myriam VANLERBERGHE.
Marleen TEMMERMAN.

Nr. 42 VAN MEVROUW VANLERBERGHE C.S.

Art. 5

Het tweede lid van dit artikel doen vervallen.

Myriam VANLERBERGHE.
Marleen TEMMERMAN.
Freya PIRYNS.
Isabelle DURANT.
Patrik VANKRUNKELSVEN.

Nr. 43 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN C.S.

Art. 2

In de Franse tekst van het 35° van dit artikel het woord « malencontreux » door het woord « indésirable » vervangen.

Verantwoording

Betere vertaling van de Nederlandse term.

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Philippe MAHOX.
Jacques BROTCHE.

Nr. 44 VAN DE HEER MAHOX C.S.

Art. 3

Paragraaf 3, laatste lid, van dit artikel vervangen als volgt :

« *Deze wet is met name niet van toepassing op haren, nagels, urine, moedermelk, zouten, tranen en zweet.* »

N° 41 DE MMES VANLERBERGHE ET TEMMERMAN

Art. 2

Dans le texte néerlandais du 10° de cet article, remplacer le mot « doneren » par le mot « schenken ».

N° 42 DE MME VANLERBERGHE ET CONSORTS

Art. 5

Supprimer l'alinéa 2 de cet article.

N° 43 DE M. VANKRUNKELSVEN ET CONSORTS

Art. 2

Au 35° de cet article, remplacer le terme « malencontreux » par le terme « indésirable ».

Justification

Traduction du terme néerlandais plus adéquate.

N° 44 DE M. MAHOX ET CONSORTS

Art. 3

Remplacer le dernier alinéa de l'article 3, §3, par les termes suivants :

« *La présente loi n'est pas applicable notamment aux cheveux, aux poils, aux ongles, à l'urine, au lait maternel, aux selles, larmes et sueurs.* »

Verantwoording

Het is belangrijk dat de lijst met elementen die niet onder deze wet vallen, niet uitputtend is. Daarom worden de woorden « met name » ingevoegd.

Nr. 45 VAN MEVROUW DURANT C.S.

Art. 7

Aan dit artikel een § 6 toevoegen, luidende :

« § 6. Voor elke terbeschikkingstelling van menselijke weefsels en cellen aan een bank voor menselijk lichaamsmateriaal, een intermediaire structuur voor menselijk lichaamsmateriaal of een productie-instelling die aan wetenschappelijk onderzoek doet, moet een bijdrage worden gestort in een fonds voor stamcellenonderzoek. De oprichting van het fonds, het bedrag van die bijdrage en de nadere regels over de storting worden door de Koning vastgesteld. »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de instellingen die voordeel halen uit het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal te laten bijdragen tot de financiering van een fonds dat het wetenschappelijk onderzoek naar stamcellen ondersteunt.

Justification

Il est important que la liste des éléments qui ne relèvent pas de la présente loi ne soit pas exhaustive. D'où l'introduction des termes « notamment ».

Philippe MAHOUX.
Jacques BROTHI.
Christine DEFRAIGNE.

N° 45 DE MME DURANT ET CONSORTS

Art. 7

À cet article ajouter un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Toute mise à disposition de tissus et cellules humains à une banque de matériel corporel humain, une structure intermédiaire de matériel corporel humain ou à un établissement de production qui pratique de la recherche scientifique donne lieu au versement d'une contribution à un fonds de recherche sur les cellules souches. La création du fonds, le montant de cette contribution et ses modalités de versement sont fixées par le Roi. »

Justification

Cet amendement a pour but d'obliger les organismes qui tirent profits de l'utilisation de matériel corporel humain à contribuer au financement d'un fonds destiné à soutenir les progrès de la recherche scientifique dans le domaine des cellules souches.

Isabelle DURANT.
Myriam VANLERBERGHE.
Freya PIRYNS.
Marleen TEMMERMAN.